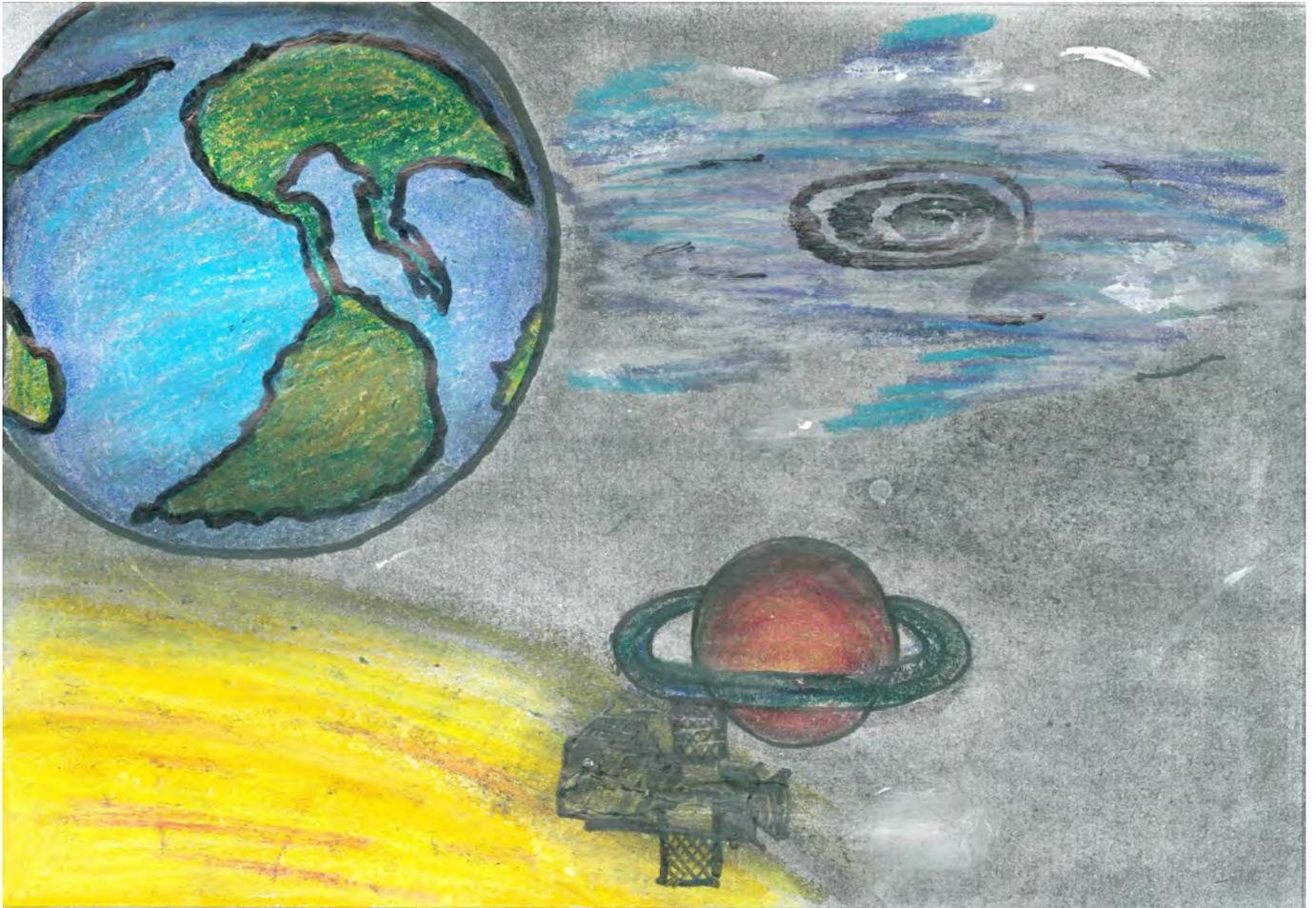


JCSだより

シドニー日本クラブ会報誌 Japan Club of Sydney Monthly Magazine

12 2019



今月7日(土)は恒例の日本の祭りです

16日(月)は令和日本伝統芸能祭を開催

2019年の忘年会を盛大に開催!

2020年度の会費納入書を同封しています

みなさん、良いお年をお迎えください

www.japanclubofsydney.org



今年の祭りは12月7日(土)開催です

2019年の日本の祭りは、12月7日(土)、Darling HarbourのTumbalong Parkで開催します。昨年の祭りは暑いくらいの晴天に恵まれて延べ4万人の観客が集まりました。今年も暑さが懸念されます。お出かけの際は熱中症対策をお忘れなく！ご家族揃って、日本の祭りをお楽しみください。JCSのブースでは、恒例の浴衣の販売と金魚すくいのゲームを行います。浴衣や着物、法被の販売はパラマタやチャッツウッドのお祭りでも好評でした。金魚すくいも大人気で、子どもはもちろん大人も楽しんでいます。このお祭りにはJCSのクラブ活動であるJCS Hula Aloha Hawaiian Groupや、シドニーソーラン踊り隊がステージ出演を行ない、親睦の会の会員が参加している盆踊りなど、会を挙げてお祭りを盛り上げています。また、祭りの後援のほか、運営にも役員を中心にボランティアでお手伝いをしています。盆踊りの櫓では渡部編集長自ら太鼓を叩き、観客も一緒に参加して盆踊りを楽しめます。ぜひ、ご参加ください！



JCSの活動予定

12月7日(土) 日本祭り2019(11:30-19:30@Tumbalong Park, Darling Harbour)

12月14日(土) JCS日本語学校終業式・卒業式・お楽しみ会(各三校で)

12月16日(月) 令和日本伝統芸能祭(19:00-@Opera House)



■表紙の絵

タイトルは、「未知の世界」です。
これから世界はどんなふうになっていくのか。

根田 未波 Year 7

シティ校:かめ組(絵のコンクール応募当時)



「令和日本伝統芸能祭」オペラハウスで開催

JAPAN SPECTACULAR



12月16日、日本の格式高い古典芸能アーティスト達がシドニーオペラハウスに集結し、ガラコンサートを開催します。シドニーの和太鼓グループTAIKOZや、琴奏者小田村さつき氏ほか、東京や沖縄からもプロの古典芸能アーティストが参加し、シドニーにおける最大規模の日本古典芸能の祭典が展開されます。

オープニングは小田村さつき氏の琴演奏をバックに多田喜巳氏が華麗な生け花デモンストレーションを披露しステージに華を添えます。東京から吟詠吟舞錦凰三代目の荒井龍鳳氏が、TAIKOZの太鼓とコラボで剣舞を舞い、沖縄からは沖縄タイムズグランプリ受賞の美音氏が沖縄三線と歌で日本から特別ゲストとして出演。また、ブリスベンから名古屋西川流日舞の西川ひろぎく氏が日本舞踊、メルボルンから沖縄民謡グループのいちまでいんが沖縄太鼓と三線を披露します。

これだけの多くの古典芸能アーティストが日本国内外から集結し、シドニーにて祭典を開催するのは初めてということで、令和新元号記念、また来年の東京オリンピック・パラリンピックに向けて日本の魅力を最大限にアピールできるイベントになることは間違いありません。

是非クリスマスのプレゼントに、ご家族やお知り合いとご一緒にお出かけください。

日時：12月16日(月) 18:30開場、19:00開演、21:30終演
会場：シドニーオペラハウス(The Studio)

チケット販売：sydneyoperahouse.com/japanspectacular

電話：(02)9250-7777

イベントに関する詳細サイト：jculture.net

主催：JCSレインボープロジェクト

※経費を除く収益は東日本大震災復興支援活動費として、JCSレインボープロジェクトに寄付されます。



私ハマってます(最終回)

いよいよこのコーナーも大団円を迎えることとなりました。かといって真新しい「ハマリ！」の対象ができたのかというとそうでもなく、今までの続きでハマり続けていることを紹介したいと思います。最も気合いを入れてハマっているのが、週30kmを走るという目標を掲げて取り組んでいるジョギングです。当初の頃の速さは出せなくなりましたが、健康維持にと続けています、がやはり時には色々とう事が入って目標が達成できなかった週もでてきていますが、その翌週はその分頑張るという風のできる範囲で、をモットーに取り組んでいる次第です。お陰さまで、毎年の血液チェックでは異常も無く、体調を平均年齢以上に保って過ごさせて頂いています。今年のマラソンが4時間8分でしたので、目標は大きくサブ4を掲げている次第！走れなくなる前に一度はマークしたく思うことです。(走労会)

今年も大盛況のJCS忘年会2019

今年の忘年会は、11月24日(日)、Chatswoodの中華レストラン「King Dynasty」にて、63名の参加者とともに盛大に開催しました。今年はランチタイムのパーティということで、正午から始まった宴は、コストロ会長の挨拶に続き、来賓の八重樫領事、NSW州民族語学校連合FCLSのJohns会長の挨拶と、末永シドニー日本商工会議所副会頭による乾杯で始まりまし。また、宴の半ばにはWilloughby市のGail市長からも挨拶をいただきました。

みなさんが食事をされている間、沖縄エイサーの踊り、昭和の歌謡ショーのエンターテイメントで、会場の雰囲気も大変盛り上がりしました。皆さんお待ちかねのラッフル抽選では、\$100のギフトカードをはじめ日本酒など、多くの方が歓声とともに笑顔で賞品を受け取られていました！おめでとうございます！今回も多くの企業/個人の皆様から賞品のご寄贈を頂き、本当に有難うございました。忘年会は、恒例のテーブル対抗トリビアクイズや、今年1年を振り返るスライド上映と続き、各テーブルでは歓談の賑やかな声が会場に響き渡っていました。今年の忘年会にお集まり頂いた皆様、そして準備や片付けを手伝ってくださった皆様、本当に有難うございました！



今年のMCは直子さんと由紀子さん



昭和の歌謡ショー、最後は全員で青い山脈を歌いました



沖縄エイサーによる演舞



見事な歌声を披露してくれた清水さん(左)加藤さん



賞品寄贈者から当選者の手に

ラッフル賞品寄贈会社・個人 (順不同)

在シドニー日本総領事館
丸紅オーストラリア会社
伊藤忠豪州会社
豪州日本製鐵
オーストラリア三菱商事
オーストラリア住友商事会社
豪州三井物産
三菱UFJ銀行シドニー支店
日立オーストラリア
日本航空オーストラリア
東京マート
ニチレイ・オーストラリア
imp(清水利子)
Colotako(川上正和)
柔指匠院(寺澤 悠)
森嶋酒造(田中静子)
水越有史郎



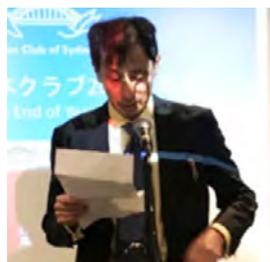
来賓方々とJCS役員のテーブルの皆さん



末永副会頭が乾杯の首頭



挨拶されるGail市長



挨拶される八重樫領事



コステロ会長による開会の挨拶



挨拶されるJohns会長

当選番号が読み上げられると大きな歓声が起こりました



料理と歓談を楽しまれる各テーブルの皆さん



ギフトバウチャーからお酒やお米まで、ラッフル賞品の数々



素敵な着姿が会場を華やいだ雰囲気



理事会から

日時: 11月6日(水) 19時~21時 場所: Dougherty Community Centre, Chatswood
 出席: 八重樫領事、コストロ、水越、チョーカー、藤田、平野、ホジュキンソン、クーパー、堀田、松隈、渡部 特別参加: 伊藤美咲(レインボー) & 一條仁(福島から)
 欠席: 林、阿部、マーン、マックケナー、佐野、川上

1. 令和日本伝統祭(JCSレインボープロジェクト)

12月16日(月)開場6:30上演 7時開演 200席既売、完売まで引き続き宣伝活動展開中。

福島から来豪中の一線君より「ペイフォワードカフェ」の紹介。12月1日午後1~5時までトビキリレストランにてチャリティーイベント開催。

2. 忘年会について

11月24日@King Dynasty(Chatswood)。理事は10:30集合、11:30受付開始、正午開演。出し物は、エイサーに加え、加藤久恵さんらのグループにも参加して頂く。寄贈品の受取りは順調に進んでいる。

3. 日本語学校報告

●City校:11クラス、生徒数189名、137家族

4学期第1週の10月19日に臨時総会・保護者会を開催した。来年の教員確保が難しいため授業料を\$10値上げしてその分を教員・アシスタント、委員の臨時ボーナスに充てる。また生徒数が増え、現在4名の委員で運営をしているが仕事量が多いため、委員を1名増員することの承認を得た。Creative Kid'sの導入手続きを行った報告をし、手続き方法などの説明を行った。26日には、来年度の新生のためのオープンデーを開催した。約50名の生徒が入学を検討している。11月16日には、委員・サポート係選出を行い来年からの新体制を整える。23日は、クラス編成を兼ねたTC会議を行う。年内に新校舎への引越しがあるため委員は、その準備を開始する。

●Dundas校:9クラス、生徒数123名、84家族、休学1名

4学期第1週目の10月9日に始業式と保護者会が行われた。保護者会にてCreative Kids導入の案内をし、保護者も申し込みを始めた。

第3週の11月2日は来年度の新生に向けてオープンデー、フリーマーケットが行われる予定。体験入学は今まで2週に亘って行ったが、今年から1回の体験入学となった。第5週目はクラス編成会議。来年、先生が1名辞めてしまうので、来年は8クラスになってしまいそう。今回色々ところで教員募集をかけたが応募はないので、クラス編成が困難と予想される。第5週の11月16日は教科書配布、翌週の第6週目はTC会議が開催される予定。

●Edgecliff校:4クラス、生徒数39名、31家族

4学期第2週目10月26日、来年度の新生に向けてのオープンデーが行われた。合わせて12名の元気な子どもたちが参加し、初めての日本語学校での授業を楽しんだ。オープンデーでは、子どもたちは体験授業を受ける形で学校の魅力を感じてもらい、保護者には学校の説明を行って不安を取り除くのが目的。子どもたちは面白いクイズや楽しい手遊び、色々な野菜と果物の塗り絵にも挑戦して、緊張する様子も見せず、先生の質問に手を挙げて堂々と答えていたので、もうすっかり入学準備は万端！な様子。保護者も学校運営について理解してくれたようで、来年度は新生の幼児部クラスが新設されることに。(今年は人数が少なくクラス開設には至らなかった。)

来年度も継続してくれる教員が一人のため、現在も教員募集を行っている。問い合わせがありなんとかかなりそうだが、今月のクラス編成を踏まえて、来年2月の始業式までに新しい態勢を組む必要がある。

4. 学校運営費について

日本語学校保護者からの年会費(学校運営費)中、教育支援金として送金する比率について、年会費70ドルのうち、教育支援委員会\$40(\$10増)、JCS\$30(\$10減)の配分に変更

5. 即位の礼参列の報告

古くから伝わる伝統ある皇室の格式高い式典にオセアニアの日系コミュニティを代表して参加できたことは光栄だった。天皇皇后のお写真を授与された。(水越)

6. Matsuri Japan Festivalについて

12月7日(土)開催。当日着用するJCSスタッフのためのTシャツが完成。

7. 来年(2020年)の理事会日程について

来年も引き続き第一水曜日の7時より執り行う。

8. その他

○Japan Foundation から理事へ日本映画祭への招待。

○非会員の日本語学校教員に準会員資格を検討。

●会員世帯数:343世帯(一般91世帯、学校252世帯)

●次回理事会:12月4日(水)午後7時~



DISCOUNT

日本食販売

JCS会員様 特別優待

お買物合計金額より**15%割引!!**
必ずお会計の前にJCS会員の旨をお知らせ下さい。

今月の入荷商品!!



アサヒ
カルピスソーダ
芳醇マンゴー



カゴメ
野菜生活100
日田梨ミックス



寿がぎや
岐阜タンメン
まぜそば
まぜそばまぐらだれ 生ゆず



ミツカン
かおりの蔵
生ゆず

そのほかにも新商品続々入荷中!

J-Top Trade Australia Pty., Ltd. Unit 3, 26 - 32 Kent Rd, Mascot NSW 2020
 Ph: 02-9317-2500 / Fax: 02-9669-1988 Email: info@jtt.com.au
 営業時間: 月~土 10AM - 5PM 日祝休 *駐車スペースあり

日本再発見 災害大国ニッポン



今年、東日本はいくつもの台風に見舞われた。9月9日に上陸した台風15号は、関東地方に上陸したものとしては観測史上最強クラスの勢力で、千葉県を中心に

に甚大な被害を出した。この時の暴風雨で送電塔2本が倒壊し、電柱約2000本が倒壊や破損したため、神奈川県と千葉県を中心に93万戸が停電した。また、千葉、東京、静岡の3都県で約2万4000戸が断水し、ライフラインを絶たれた大勢の被災者が避難生活を余儀なくされた。また、台風19号は10月12日に関東地方や甲信地方、東北地方などで記録的な大雨を降らせ、河川の氾濫、堤防決壊、土砂災害などを起こし、甚大な人的被害をもたらした。全国で8万棟以上の住宅が全半壊や浸水などの被害を受け、農業や鉄道、観光などにも深刻な打撃を与えた。日本に行く時はいつも地震が心配だが、台風も相当な破壊力で猛威を振るっているのをニュースで見て、思い出した。日本に降った大量の雨のほんの一部でも、ドラウトに苛まれているオーストラリアに降って欲しいものだ。

(今日も煙が目に染みる)



カーショー

私が住んでいる町ダンビルにパーキンソン病のファンドレイジングのカーショーがやってきました。最初のご夫婦がお嬢さんのために小さく始めたこのカーショーは年々大きくなり、その内容もすごいものに発展しました。カーショーは主に自分が持っている車を展示するというものですが、友人の数人がポルシェなどの高級車を展示したのがきっかけで沢山の人が集まり、DJのミュージックをはじめ食べ物屋台などいろいろな店が出るようになりました。ファンドレイジングですからもちろん儲けのいくらかは主催者に行くようになっています。こうして私が行ったカーショーはフェラーリ50台、ランボルギーニ30台、ポルシェ？そんなの端っこの方に追いやられていました、20台。



MOSAIC日本語カルチャー教室

Willoughby Council運営のマルチカルチャーセンターMOSAIC(12 Brown Street, Chatswood)では、日本人のためのカルチャー教室が開かれています(地域外の方でも参加できます)。

タイチー(太極拳)クラス

毎週水曜日2時半から、24式、48式を日本人講師から毎回20人程度の女性(平均年齢75歳?)が楽しんでいきます。最近は男性も増えつつありますので、ぜひお気軽にご参加を！参加費はたったの2ドル、終わったあとは爽やかな気分です。11月22日には、MOSAICマルチカルチャーセンターを利用している各国合同の2019クリスマスパーティーが開かれました。



百人一首のゲーム

奇数月の第三水曜日午前10時から12時まで、MOSAICセンターで百人一首を楽しんでいます。参加費\$2、参加者の大半は初心者です、新規参加者を歓迎します。

■申し込み先

MOSAIC日本ソーシャルグループ(Japanese Social Group)
担当: 榎本正弘 携帯:0422-019-930
Email: fairgo6007@hotmail.com

盆踊りグループ(Japanese Folk Dance Group)

日本の伝統的な盆踊りの会です。スクールホリデー期間を除く毎週金曜10時~11時45分まで、上記MOSAICセンターでさまざまな曲目を練習し、さまざまなイベントに参加して披露しています。参加費は、School Term毎に\$20.50(60歳以上のシニアは\$15.50)です。見学も自由、新しい方の参加を歓迎いたします。

お申し込みは: ファレル道子まで。
携帯:0401-363-006 Email: michikofarrell@gmail.com
コーラスグループ

毎月第2と第4金曜日の午後1:30~3:00、MOSAICセンターにて山村美和子先生のご指導によるコーラスの練習会が楽しく開かれています。参加費は\$2で、新しいご参加も自由、大歓迎いたします。

山村先生の連絡先: miwako@outlook.com

MOSAICセンターでは、Japanese Social Groupの活動のほかにも各種英語教室や趣味の教室が開かれていますので、一度訪ねられたらいかがでしょうか？

親睦の会 だより

- A地区 (North Sydney以南) 加藤真理 (Tel: 0405-235-365)
Email: marikato777@gmail.com
- B地区 (Chatswood以東) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com
- C地区 (St.Ives以北) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com

親睦の会役員

会長: 林さゆり、副会長・会計: リヒター幸子、幹事: 加藤真理、事務局: ピアス康子
ボランティア: 朝比奈富美子、カーター洋子、橋本克子、ファレル道子、村田智富子 (五十音順)

会員募集

シドニー日本クラブ会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換後には、様々な趣向を凝らした内容で楽しんでいます。JCSシドニー日本クラブの会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ビジターも大歓迎です。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

■2019年12月例会のご案内

「祭り Japan Festival 2019」

■日時: 12月8日(土) 午前11時30分～午後7時30分

■会場: ダーリング・ハーバー内 タンバロン・パーク

Darling Harbour (Tumbalong Park)

■入場無料

昨年は4万人の観客に日本を味わっていただきました。今年も数多くの日本食屋台が並びます。ステージでのバラエティに富んだパフォーマンスもお楽しみください。広大な野外で開催しますので、直射日光を避けるためにも、帽子をご用意されるなど熱中症対策をお忘れなくお願いします。ご家族、お友達をお誘いになって、ご自由にお越しください。(参加、不参加のご連絡は不要です。)

■2020年の新年会

新春を祝い、ゲームやラッフル抽選会などで賑やかに楽しみましょう。ご家族、お友達をお誘いになってお越しください。

日時: 2020年1月18日(土)

12:15～14:45

会場: チャッツウッド・ドガティセンター

会費: 会員\$5 / 非会員\$7 (各種飲み物代込)

お食事代: 会員\$40、非会員\$50

会報「JCSだより」の2020年1月号は、2月号と合併になり、新年会が終わってからの発行となります。ご案内は改めてメールでもお送りします。メールをなさらない方は、地区担当者までお問い合わせくださいますようお願いいたします。尚、既に参加お申し込みを受け付けていますので、地区担当者へご連絡ください。ご欠席の場合もその旨地区担当者へお知らせ下さいますようお願いいたします。



MYERの100ドル商品券が当たった向井津意子さん(中央)と、リヒター幸子さん(左)、平野栄子さん



Colesの50ドル商品券が当たったウエルメット京子さん



日本酒が当たった加藤真理さん



JCS初代会長の保坂佳秀さん(右)。棚川恵美子さん



2019年度の忘年会は、11月24日(日)チャッツウッドの唐宴海鮮酒家 (King Dynasty) で盛大に行われました。参加者約60名が、笑って、食べて、賑やかにこの1年の労をねぎらいました。



忘年会が成功裏に終わるよう、会場となったレストランにお口添えをいただいたコー・ロイさん(左)。小畔節子さん。生方光雅さん

クラブライフ



いよいよシドニー最大の日本祭りで踊ります！

11月13日 DAIKIN Australia50周年記念のパーティーでボートでのパフォーマンスをしてきました。最後に素晴らしい豪華な花火も見せていただきました。12月7日(土)は待ちに待ったイベント、「Matsuri Japan Festival 2019」で踊ります。みなさん応援よろしくお祈りします。私たちの踊りが少しでも日豪文化交流に結びつくと元気に踊っています。一緒に踊りたい方、大歓迎！お気軽に練習にご参加ください。

Cammeray Public School (Palmer Street, Cammeray)

毎週土曜日2時～3時

参加ご希望の方は、Email:jcs.soran@gmail.comまでご連絡ください。

<http://sydneySORAN.wix.com/dancetroupe>



フラダンスを踊りませんか？

JCS Hula Aloha Hawaiian Groupは、シドニーにフラダンスの会として発足して6年になります。

体を動かす気持ちの良さを感じながら、明るく楽しく美しく、健康をモットーに和気あいあいと踊っています。(写真はチャッツウツの日本祭り)

興味のある方は是非、見学にいらして下さい。年齢は問いません。

練習日:毎月第二火曜日午前11時～12時

場所:Dougherty Community Centre Annex, Chatswood

お問い合わせは真理まで(メール:hulaaloha2067@gmail.com)



11月の春季ソフトボール大会はベスト8でした

昨年の春季大会では見事優勝しましたが、今年5月の秋季大会では3位でした。先月の春季大会で今度こそ優勝を！と頑張りましたが、結果はベスト8でした。

来年こそは上位入賞、そして優勝と頑張ります。

JCSソフトボール部では会員募集中です。一緒に優勝目指しませんか？家族で応援に来ませんか？

興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール:ckato@nh-foods.com.au または、

電話:0402-011-198(ソフトボール部部长 加藤雅彦)



今月は、Glebe Town Hall (160 St.John's Road, Glebe) をスケッチしました。グリーブタウンホールは、1880年に建てられた重要な遺産で、戦時中の舞踏会やイブニングコンサートから、ディベートクラブや政治会議まで、社会的および市民のイベントを開催する、エレガントな客室を備えたビクトリア朝の美しいクラシックな建築です。修復工事を終えて、現代のイベントにも近代的な設備を備えられています。今年10月には、友達が所属する琴のコンサートが開催されました。サクソフォンとのコラボ曲もあり、日本の伝統楽器の琴とサクソフォンの音色が新しい音楽をかもし出し、グリーブのタウンホールに響き渡っていました。

シドニースケッチ



JCS日本語学校シティ校 JCS Japanese School



学校 Ultimo Public School

(177 Wattle Streets, Glebe NSW 2037)

連絡先 PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話:0452-141-618

授業 毎週土曜日/幼児部:9:30~12:10、小学部:9:30~12:15

Email student.city@jcs.org.au

Web <http://cityschool.japanclubofsydney.org/>



新校舎がもうすぐ完成します

ご存知の方も多いことと思います。NSW政府は今後4年間で67億ドルを投資し、190の新しい学校とアップグレードされた学校を提供して、NSWのコミュニティをサポートしています。さらに、5年間で学校のメンテナンスに記録的な13億ドルが費やされ、学校に空調を提供する持続可能なクーラー教室プログラムで記録的な5億ドルが費やされています。これは、NSWの歴史上、公教育インフラストラクチャへの最大の投資です。それに伴い、現在シティ校が使用しているUltimo Public Schoolも再建築中であることは今までお伝えしていた通りです。

新しい校舎は、3つの棟に分かれており、今までの倍の30教室があります。正門入り口は今までとは違って、Jones street側です。入って直ぐに屋根のかかった広い通路がwattle street側にあるホールまで続いています。

かなり広い空間ですので、雨の日の送り迎えは格段に楽になることでしょうし、始業式などの集会や保護者会などにも利用できるかもしれませんね。

ホールは今までとは違った形式で、階段状にイスが並んでる劇場のような形のようなです。スピーチコンテストや年末の発表会の時には観覧しやすくなるでしょうね。

学校の敷地は斜面にありますので、階段が多くなるとは思います。教室は長方形の形ではなく、台形のような形状で、移動可能な仕切り壁により、部屋のサイズを変えることができるという、近代的で斬新な校舎になるようです。本当に待ちきれませんね。

さて、今月は卒業式と、発表会があります。仮設校舎のホールを使用するのも最後になります。今年の卒業生は喜田大河君と加藤綾さんの2名です。お二人の思い出を振り返りながら門出をお祝いしましょう。

発表会では、クラス毎に分かれ、歌や、お芝居、ダンスなどを披露します。クラスメートと密な日本語のコミュニケーションを取りながら、一生懸命練習をしていたようです。当日は自分たちの発表と、他のクラスの発表と両方を楽しんでもらいたいですね。

来年は2月1日からシティ校がスタートします。このホリデー中に、沢山遊んで、沢山勉強をして、新しい校舎と同じように生徒達も心機一転頑張ってもらいたいですね。では、元気な姿で皆様にお会いできることを楽しみにしております。



JCS日本語学校ダングラス校 JCS Japanese School Dundas

学校 Dundas Public School
(85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)

連絡先 電話:0411-734-819

授業 毎週土曜日/9:30~12:15

Email jcs-jpschdundas@live.com

Web <http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html>



クラス紹介 銀河組

2019年度の銀河組は、男子1名女子6名、計7名のクラスです。小学校5年生の国語の教科書を使い毎週日本語を勉強しています。生徒達の現地校での学年は、Yr7からYr11までと開きがありますが、ダングラス校入学時から10年近く同じクラスで毎週日本語を勉強してきているので、生徒同士の結びつきがとても強いクラスです。現地校であったこと、現地校での友達との話、オーストラリアと日本との違いについてなどを話し合ったり、発表したりしながら毎週楽しく授業をしています。

毎週、漢字ドリルを使って新出漢字の書きの練習、漢字カードを使って読みと意味、言葉の使い方の確認をし、次週に漢字テストを行なっています。やはり5年生の学習内容にもなると、漢字が読み書きともにとっても難しくなり、生徒達にとっては漢字テストの勉強も大変なようです。さらには、現地校からの宿題やテスト勉強などもこなさなくてはならず、生徒全員、現地校からの課題と日本語学校からの宿題との時間配分に相当苦戦している様子ですが、毎週それぞれの頑張りをを見せてテストに臨んでいます。

授業のメインは、新出漢字の学習と教科書の内容理解ですが、それ以外にも5月の母の日には、筆ペンを使って見本を見ながらお母さんに感謝状を書きました。8月は日本の椙山女学園大学から来た実習生による模擬授業を受けつつ、日本語について実習生にいろいろ質問をしました。実習生は生徒達と年齢が近いので、お互いの話がより身近に感じられるようでしたし、普段あまり触れ合うチャンスのない年代と(10代後半から20代前半)触れ合うことで、生徒達にとって、とても良い刺激になったことと思います。また生徒達自身から「俳句を作りたい」との要望があったので、9月の父の日には、お父さん達へ俳句を作りプレゼントにしました。また、9月の別の週には調理実習を行い、お好み焼きを作りました。生徒達が材料や作り方を事前にリサーチし、保護者の協力のもと美味しいお好み焼き(大阪風)を作り試食しました。その後「お好み焼きについて調べてくる(テーマは自由)」という宿題を出したところ、お好み焼きの種類(大阪風、広島風)やお好み焼きの歴史についてそれぞれ調べてきました。今学期最終日は、ダングラス校の校内発表会があり、その出し物に向けてクラス全員で準備、練習中です。銀河組は生徒達自身で出し物をどうするか相談した結果、「俳句でこの一年を振り返る」という発表内容になりました。本番まであと少しですが、当日堂々と自信を持って発表できるよう、最後までサポートをしていきたいと思います。

(担任:スコットみゆき)

オープンデー、今年ももう12月

今年も早いものでもう12月ですね。2019年は皆様にとってどんな年になりましたか?さて、ダングラス校では11月2日にオープンデーと体験授業が行われ、今年もたくさんの方の入学希望者が参加してくださいました。来年にはダングラス校と一緒に日本語を学ぶお友達がまた増えますね。今からとても楽しみです。また保護者によりフリーマーケットも行われ、当日はお買い物を楽しむ保護者や子供達で大変にぎわいました。これから、年末校内発表会、卒業式に向けての練習が始まります。

発表会はクラス毎に分かれ、歌やダンス、お芝居などをホールで披露します。今年はどうな発表会になるのか、今からとても楽しみです。



JCS日本語学校エッジクリフ校 JCS Japanese School Edgecliff

学校 Ascham School
(188 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027)

連絡先 電話:0412-283-393

授業 毎週土曜日 / 14:00~16:35

Email jcs.edgecliff@gmail.com

Web <http://edgecliff.japanclubofsydney.org>



学校行事

2019年度も子どもたちの笑顔と共に無事に終わることができそうです。4学期第9週目の12月14日にはエッジクリフ校毎年恒例のお楽しみ会が行われます。今年は、ヨーヨーすくい、輪投げ、スイカ割りで思い切り遊んだ後、それぞれの家庭の味をみんなで味わいながら1年間を一緒に振り返ります。最後は子どもたちが楽しみにしているサンタクロースが登場し、一人一人にプレゼントを配って「来年も一生懸命日本語を勉強した子のところに来るからね〜！」と言います。

1年間の成果

[すずめ組] ひらがな学習から始まり、今ではカタカナもだいたい書けるようになってきました。毎週ひらがな・カ



タカナの定着度を確認するゲームで、子どもたちが楽しみながら日本語学習に取り組めるよう授業が進められ、教室は毎週大盛り上がり！日本語を楽しく続けて欲しいという親御さんと学校の思いがしっかりと伝わっているようです。1学期には日本語で発話することへの自信が持てなかった生徒たちも、今では自信を持って発話できるようになりました。

[うぐいす組] 昨年に引き続き、『読書を楽しむ』ことを



クラス目標として続けてきました。毎週、子どもたちの好きな本を発表し合ったり、クラスで同じ本を回し読みしながら感想を共有し合ったりする中で、少しずつ子どもたちの中に読書習慣がついてきたようです。これは、一緒に本に向き合う保護者の協力のおかげも大きいと思います。学校以外での日本語学習の場を体験する課外活動も行われ、ジャパンファンデーションの読み聞かせへの親子参加を通じ、親も子どもと一緒に本を楽しむことを学びました。

[ひばり組] すっかり漢字マニアになってきたひばり組の男子5名は、毎週漢字のクイズを通して苦手な感じを克服できるよう頑張っています。特に2年生の教科書に



入り、画数の多い漢字に苦戦中！しかし、負けず嫌いなひばり組さんたちは自分のチームが勝てるよう毎週奮闘しています。教科書の音読もすらすらと読めるように毎週タイムを図って、自分たちの進歩を確認しながら授業が進められています。

[さくら組] 1年間で多くのテーマについて学び、新しい多くの表現を習得しました。“これで日本に行っても困らない！”と思います。国際クラスには、エッジクリフ校で学んでいる保護者も参加しています。親子で一緒に言葉を学び、一緒に第二言語を使っている姿をみると学校の



運営委員としても大変嬉しく思います。日本語クラスだけではなく、国際クラスでも子どもたちが親の背中を見ながら日本語を学び、成長しています！来年度も新しい生徒たちがたくさん入り、第二外国語である日本語や日本を好きになってもらえると嬉しいです。

2020年10月にエッジクリフ校は開校5周年を迎えます。2クラスから始まった学校も今では4クラスに、来年度は5クラスになる予定です。たくさんのお新入生を迎え2020年度も張り切っていきたく思います！

メラリと光る

あの人・この人

モートン幸子さん

刺繍作家

今回は、2017年イースターショーの手芸コンクールで伝統的手法による刺繍部門で3位を受賞したモートン幸子さんをご紹介します。

モートン幸子さんと初めてお会いしたのは1988年。当時シドニー大学の上級講師だったリース・モートン先生のご自宅で開かれたパーティーにお招きいただいた時のことです。その後モートン先生がニューキャッスル大学の教授になられたのを機に引越していかれたので、何年もお会いすることがありませんでした。昨年昼食会で久しぶりにお会いし、その席で幸子さんが「こぎん刺し」について話されていたので、とても興味を持ちました。

こぎん刺しとは江戸時代に津軽地方(青森県弘前市を中心とした地域)で生まれた刺繍の事。1724年「農家儉約分限令」(奢侈禁止令)が発令されたため、木綿の着用が許されなかった農民が藍染の麻布の野良着に、保温と補強の為に白い木綿糸で細かく刺繍を施したことが始まりといわれています。現在では様々な布と糸を組み合わせ、着物のほか、帯、のれん、テーブルセンターや小物などが作られています。

幸子さんと「こぎん刺し」の出会いは今から4年前。長女あやさんのご主人の実家を訪ねた際、英語で書かれたこぎん刺しの本が10冊近くおいてありました。手に取ってページをめくってみると、そこに紹介されているいろいろな作品にすっかり魅了されてしまい、次回日本に行ったらぜひこぎん刺しの本買ってみようかと心に決めたそうです。

後に日本に行った時、鎌田久子さんの著書「25番刺繍糸でこぎん刺しを楽しむ」という本に巡りあいました。幸子さんはその本に載っていた民芸調の壁掛けが一目



藍染の布地に白糸で幾何学模様を刺した伝統的な配色の壁掛け。

で気に入ってしまい、「自分の手で作ってみたい」と本の後ろのページに出ていたパターンを頼りに試作品を作り始めました。しかし、作り方を教えてくれる人がいるわけでもなく、当初はオーストラリアで手に入る材料を使って作ろうと思っていたので、中々思うようにはいきませんでした。試行錯誤の末、一年間かけて、やっとの思いでグラデーションのある壁掛けを仕上げる事が出来ました。2017年、その作品をロイヤルイースターショーのArts and Crafts Competitionに出品してみると、初出品にもかかわらずいきなり3位を受賞することができたそうです。

そもそもロイヤルイースターショーに出品したのは、ある女性との出会いがきっかけになりました。東日本大震災の後、毛糸で編んだ小さなモチーフを募り、それをつなぎ合わせて作ったショールなどを販売して得たお金で震災遺児の育英支援をするという取り組みがありました。当時訪れていたブルーマウンテンの手芸店でモチーフ用の毛糸を選びながら、友達とその活動について話していました。その後メインストリートにあるカフェで休んでいると、「さっき私も手芸店にいたんです」とモチーフ作りの話に興味を持ったという女性に声をかけられました。その女性はロイヤルイースターショーにレース編みの作品を出品していて、毎年二位の座に甘んじていたそうです。その年は初めて一位を受賞したということでした。手芸好きの幸子さんは話を聞いて、いつか自分もEaster Showに出品してみたいという強い思いが胸の中に芽生えていました。

最近は友達へのプレゼント用にワンポイントが可愛いこぎん刺しのニードルブック(針を通して保管しておくもの)を作っています。いつか大きな作品を作ってみるのが今後の目標で、暇を見つけては少しずつ図柄を集めているそうです。

私が知り合った当時、まだ小さかったお嬢さんたちもそれぞれ結婚され、5人のお孫さんにも恵まれ、忙しくもにぎやかで充実した毎日を過ごされているようです。暮らしを彩る手芸を通して、数多くの出会いもあったといえます。もしこぎん刺しに興味のある方がいたら、おしゃべりしながら一緒にやりませんか？と話していました。



ロイヤルイースターショーのArts and Crafts Competitionで3位を受賞した作品。6本取りの刺しゅう糸から1本ずつ色を変えていくことで、繊細なグラデーションを作り上げていきます。



ニードルブック。クラシックギターも幸子さんの楽しみの一つ。



「ジャパン・スーパーナチュラル」展

日本の妖怪をテーマにした企画展が始まりました！

会場入り口には、江戸時代に流行った百物語を思い起こさせる100個の提灯が天井から下がりその薄暗い様子はあなたを妖怪の世界にいざないます。

最初の部屋には江戸時代中頃に活躍した狩野派の画家鳥山石燕の「百鬼夜行」の絵巻が展示されていますが、こうした肉筆の絵巻物は庶民には手の届かない芸術品でした。ところが石燕が安価な版本の「画図百鬼夜行」を刊行したお陰で一般庶民も面白い妖怪の様子を楽しめるようになりました。この画図には200点もの妖怪が描かれ、後世の絵師のお手本にもなり、水木しげるも多大な影響を受けました。今展覧会に展示されている水木しげるの木版画「妖怪道五十三次」にはゲゲの鬼太郎と目玉おやじも登場します。

そして、圧巻は何と言ってもコンテンポラリーアートの巨匠、村上隆のアートワーク。2011年の東日本大震災をきっかけに、江戸時代の奇想の画家、曾我蕭白の郡仙図などに影響されて制作した25m×3mの巨大な作品「In the Land of Dead, Stepping on the Tail of a Rainbow」。大きな黒い髑

髑は地震を表しその周りに津波が渦巻くその様子はなんともパワフルです。

同じ髑髏でも、1880年代の川鍋暁斎の掛け軸「地獄太夫」に描かれた踊る一休禅師の足の下の髑髏。一休さんは人間一皮むけば皆同じと言ったそうです。歌川国芳の「相馬の古内裏」に描かれた大髑髏など髑髏を見比べてみるのも面白い。



Kawanabe KYŌSAI (1831–89)

'Hell Courtesan (Jigoku-dayū)' early-mid 1880s
hanging scroll; ink, metallic pigments, and colour on silk
54.6 x 98.1 cm image; 168 x 124 cm overall

Art Gallery of New South Wales Foundation purchase, with funds from the Jean Milner and Mary Tancred bequests Photo: Jenni Carter, AGNSW

250年以上昔からのアートと超現代的なアートが融合して独特な雰囲気をかもしだしている今回の展覧会は過去数年の企画展の中で1番素晴らしいと美術館内でも評判です。触ると妖怪が現れる、百鬼夜行のタッチスクリーンは大人も子供も大喜び。スーパーナチュラル、不可思議な世界、妖怪？幽霊？怖いのではと思っている方もその充実した内容とユーモアを楽しんでいただける内容です。

そしてもう一つ、美術館の入り口を入ると両側の壁には現代の百鬼夜行の様子が描かれ、横の説明文のQRコードでアプリをダウンロードすると、なんと壁画が動き出します。(NSW州立美術館コミュニティアンバサダー: チョーカー和子)



Takashi MURAKAMI, 'In the Land of the Dead, Stepping on the Tail of a Rainbow' 2014 (detail), acrylic on canvas mounted on wood panel 300 x 2500 cm, The Broad Art Foundation, Los Angeles, © 2014 Takashi Murakami/Kaikai Kiki Co, Ltd. All Rights Reserved, Photo: courtesy Kaikai Kiki



Art Gallery of New South Wales

Art Gallery Road, The Domain 2000 Phone: (02) 9225-1700 www.artgallery.nsw.gov.au 毎日10am~5pm (水~10pm)

■「ジャパン・スーパーナチュラル」は毎週土曜日11時から地下1階の特別展会場で(12月25日を除く)2020年3月8日まで。
無料の日本語/バイライトツアーは毎週金曜日の11時から。

アートレビュー

★5つ星評価

映画



今日も嫌がらせ弁当 (Bento Harassment)

監督:塚本連平

出演:篠原涼子、芳根京子、佐藤寛太他

時間:106分

制作:2019年日本

★★★★★

シングルマザーの母かおりが、反抗期に突入して口を聞こうともしない娘双葉に対する意地と愛情から、双葉の「嫌い」なキャラ弁を意地になって作り続ける。やがてその毎日のお弁当が、会話のない二人の大切なコミュニケーションへと変わっていくのだが…。自然と人情の豊かな八丈島を舞台に繰り広げられる、等身大の親子の心の交流やティーンエイジャーの心の成長をピュアに描いたこの作品は、実在の母親のブログから書籍化されたエッセイが映画化されたもの。近すぎてつついつんケンしてしまう、なかなか本音を出せない不器用な母娘の笑いと涙の感動ドラマです。

ノーサイドゲーム

原作:池井戸潤

放映:TBS系、7月7日～9月15日

出演:大泉洋、松たか子、上川隆也 他

★★★★★

今年のラグビーワールドカップは日本で開催されたこともあり、大いに盛り上がりましたね！私も俄かファンになって、日本チームの試合は欠かさずテレビ観戦し、かなり熱く応援しました。カメラワークも素晴らしく、反則解説の表示もあり、ゲームがよく理解できました。ワールドカップ直前まで放映されていたのが「ノーサイドゲーム」。ラグビーに興味なかった人たちを思わずゲームに引き込む見ごたえある番組になっていました。このドラマでラグビーファンも増えたはず。トキワ自動車のエリート社員、君嶋隼人(大泉)は企業買収を推し進めようとする常務の滝川桂一郎(上川)に反対し、買収は見送られた。しかし常務の逆鱗に触れた君嶋は本社から府中工場に飛ばされ、総務部長とラグビーチーム「アストロズ」のゼネラルマネージャーを兼任することになった。かつては強豪だったアストロズだが、今は成績が低迷し、会社のお荷物と囁かれる始末。ラグビーについては知識も経験もない君嶋だったが、ラグビー部の再起と自らの本社復帰をかけ、経営戦略室で培った経験を活かして奮闘する。

観賞



音楽



You

アーティスト:James Arthur

★★★★★

イギリス出身のシンガーソングライターJames Arthurのニューアルバム。ソウルフルでエモーションな彼の曲はその歌声に強く惹きつけられる。全編に彼らしいソウルとR&B、ポップの要素が散りばめられ、これまでのアルバムに負けない秀逸な内容となっている。その中でもやはり彼のバラードは素晴らしい。Car's Outside、Quite Miss Home、Maybe、映画のテーマ曲にもなったFalling Like The Stars、Unconditionally、Homicide Love、Empty Space、Nakedなどすでに大ヒットとなっている曲も多く盛りだくさんだ。彼のコーラスでの盛り上がりはどれもぐっとくる深さがある。深い悲しみが感じられる曲が多いが特にHomicide Loveはコーラスでふとメジャー調の展開となり、新しい世界が見られるよう。UKチャートでは初登場2位となった。



第199回 「フォッサマグナ」

先月日本を訪ねた折に、10月の豪雨で多くの新型車両が水没し運休を余儀なくされた北陸新幹線を利用し、寒さを気に掛けながら久し振りで東京から金沢に出掛けました。訪問先の観光もさることながら、往復の道すがらにも目を光らせ耳をそばだてました。それというのも北陸新幹線の全行程450kmの内、新潟県の糸魚川から金沢間130kmを除いた大半が「フォッサマグナ=Fossa Magna(以下FMと表記)」と呼ばれる、大変に興味深く且つ何が起こっても不思議ではない不安定地域なのです。FMの簡潔なプロフィールは、場所により深さ6000mを超すU字型の巨大な断層群で、地学的には「地溝帯」と呼ばれる興味深く危険な地質構造集合体。日本の破滅を招きかねない活火山の集合比率も高く、日本全体で要監視対象となっている111の内1割強が集中する過密状態。それらの中で雄として君臨するのが、FM南部の中心線近くに聳え立つ日本の最高峰富士山です。

存在感の割に一般的知名度の低いFMに対し、名称の由来に立ち返り更なる状況把握を試みると、先ず名前前半Fossaが「地溝」、後半のMagnaが「大きい」という形容詞のラテン語で、全体として「大地溝帯」という頗る活動的な地質構造地域を意味します。具体的に含まれる地域は、1都6県に及び南北両端が日本海と太平洋。一方東西両側の境界線は、JRの時刻表が手掛かりを与えてくれます。上記北陸新幹線の新潟県最初の駅上越妙高辺

り迄が東側に沿います。一方西側は糸魚川と松本を結ぶ大糸線、続いて諏訪湖を挟み甲府から東海道本線富士間の身延線へと乗継げば残り僅か。地図に戻り改めて糸魚川から静岡迄を鉄道で繋ぎ合わせると、上下に大きく引き伸ばしたS字が浮かび上がります。この幼児画を思わせるS字には、地質学的重要性から「糸魚川—静岡構造線(略称は糸静線)」という学名も与えられています。日本地図を開いた序でに、中部地方の全体を俯瞰して見ましょう。しっかり記憶に留めて置きたいのが、糸静線の西側に連なる日本の屋根と称される、南から「赤石」、「飛騨」の固有名が付いている二大山脈。但し地図上の公式名称より、南アルプスの北岳や北アルプスの穂高連峰と呼ばれる様に、公式名称以上に日本アルプスを冠した愛称で親しまれていることでしょう。ここから視覚的に読み取れるのが、南北二つのアルプスに対峙する巨大な三味線の撥(ばち)型をした、直線距離で250kmを超すFMの第一級活断層としての実体です。

富士山を初め、浅間山や草津白根山等の名立たる活火山を擁し、日本列島の正に要の位置を占め数奇な地溝構造の集大成としてのFMは、誕生そのものからして奇異な偶然が重なっていたことが明らかになりつつあります。第一の偶然と見做されているのが、1億2000万年前に発生したユーラシア大陸東縁に於ける大地殻変動です。この時起こった事変の素因と考えられているのが、スーパーホットプレートと呼ばれる地球深部からの高温マントルの浮き上がり。高い熱と圧力で大陸から完全に切り離された東縁部分は、現在の日本海地域を押し広げながら移動を続け、日本列島として体裁を整える過程で2000万年程前に見舞われた本州の分断。そのU字型の分断箇所が、内外で繰り返された気の遠くなるような火山活動や無数の地震を含む地殻変動で埋め戻され、動的平衡状態にあるFMに至ったと考えられます。結局FMが先にあっての日本列島なので、機会があればより詳細な現場に直に触れられる、糸魚川市自慢の「ジオパーク」での実体験をお勧めします。

スポーツ天国 SPORTS



130

HOPMAN CUP

テニスの全豪オープン前哨戦ホップマンカップが1月3日から8日の日程でパースにて開催されます。1988年から開催されている、オーストラリア出身の名選手・コーチのハリー・ホップマンから命名された、国別対抗戦で、各国男女1名ずつが出場し、男子シングルス、女子シングルス、混合ダブルスの3試合を行って勝敗を決めます。世界ランク1位のスペインのナダル選手と13位の錦織圭選手の出場は決まっております、シングルとダブ



ルスでの直接対決が楽しみです。(ぴか)
 ※会員の皆さんからの情報も受け付けています。
 Eメールは、kenerit@gmail.comです。
 よろしくお祈いします。(ぴか)

試してみよう マクロビオティックの健康レシピ 食べ物を変えると、体も心も変わる

池田恵子 ● soramame

第105回(最終回) つゆじ

連載最終回となる今回は、福島県の郷土料理でもある“つゆじ”をマクロビオティックにツイストしたものをご紹介します♪

つゆじは、同じ県内でも地域によって“ざくざく”“こづゆ”などとも呼ばれ、おもに冠婚葬祭やお正月などに供される一品です。出汁にはホタテの貝柱やスルメ等を使うのが通常ですが、コンブやシイタケの出汁でも、上品な仕上がりになります。豆腐も篁の子で巻いて蒸して、と手をかけて具材にするのですが、最初から堅いファーム豆腐を使えば簡単です。

温かいうちにいただくのはもちろん、冷めてもおいしいので、真夏に新年を迎えるシドニーのぴったり。郷土料理とマクロビオティックの融合をお楽しみください。

約10年に渡って“マクロビオティックの健康レシピ”をご愛読いただきありがとうございます。

お料理教室や勉強会は開催しておりますので、是非ご参加くださいませ。

【材料】 約8人分

出汁(一晩浸水して、液体は出汁として使う)

水 800ml、コンブ 4g

具

さといも 10個(2~4等分に切る)

ファーム豆腐 150g(ニンジンと同じぐらいに切る)

戻したシイタケ 8~10個(軸を取って4等分に切る。戻し汁を出汁に加えても美味)

生きくらげ 60g(シイタケと同じぐらいに切る)

外食 日記



Penang Hawker

住所: 275 Beamish Street, Campsie NSW 2194

電話: 0421-728-951

予算: \$15

営業時間:

日 9:30-21:30

月~金 5:00-7:00, 11:00-21:30

土 5:00-7:00, 9:30-21:30

雰囲気 7

料理 6

サービス 7



糸コンニャク 8個(塩揉みして、熱湯をかけてザルに上げる)

ニンジン 1本(2ミリぐらいの厚さに切る)

調味料

シーソルト 小さじ1(半量は先に)

醤油 大さじ1

みりん 小さじ2

【作り方】

①鍋に具を入れ、出汁を注ぎシーソルトの半量を入れて火にかける。

②沸騰したらアクを取り、残りの調味料を入れて弱火で15~20分煮る。

マクロビオティックって？

マドンナやハリウッドスターたちが実践している食事法ということで有名になったマクロビオティック。実はこれ、大正時代に日本で発祥した「食養生」「正食法」のことです。

穀物を中心とした菜食をする、食物を丸ごと食べる、住んでる土地で採れたものを食べる、動物性の食を避ける、白い砂糖を避ける、そうしているうちに自然と心も体も健康になる。そんなシンプルで簡単な方法です。

気軽にできるマクロビオティックのヒントがいっぱい。

詳細はウェブサイト→ www.soramame.com.au

今月はCampsieにあるマレーシア料理店です。特にペナンの料理が充実しています。注文したのは、檳城亞三喇沙(Penang Asam Laksa)(写真)と檳城蝦面(Penang prawn noodle soup)です。

Asam Laksaは、よくあるココナッツ風味のカレー味のラクサとは異なる料理でした。魚とエビで出汁をとり、タマリンドが使われた酸味のあるスープに半透明な米の麺が入っています。具は紫玉ねぎやハーブに加えて南国を思わせるパイナップル、そして煮込まれた鯖が中央に入っています。水煮のような鯖は、身が柔らかくて美味しかったです。更に特徴的なのは、予めレンゲに盛られたエビを発酵させた調味料です。じかに食べると塩辛いので、少しずつスープに溶かしていくとスープの深みが増してきます。上に乗っている唐辛子を除けて食べれば辛くはなく、全体的に爽やかな酸味と魚介の風味が感じられました。



仏教語からできた 日本語 その166

渡部重信
Email hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派[西本願寺]
オーストラリア開教事務所長



法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 153

主任弁護士 林由紀夫 (H & H Lawyers)

長広舌(ちょうこうぜつ)

「長広舌をふるう」と聞いて、聞き惚れるような爽やかな弁舌を思い浮かべる人は普通いないと思われます。古くは弁舌が巧みである事を表す場合もあったようですが、最近では単に長々と喋る事の代名詞のようになってしまっているようです。

この言葉は、もともとはお釈迦様に備わる優れた資質とされる三十二相の一つ、広長舌相(こうちょうぜつそう)に由来しています。仏様の舌は広くて長く、しかも柔らかい為、その顔を覆う事が出来ると言われています。大きいから立派だ、と言う話ではありません。実際に顔全体を覆っている舌などを見たらさぞびっくりする事でしょう。これは釈尊の説く言葉が広く響き渡る事を広く長い舌の相(すがた)によって表しているのです。

「阿弥陀経」には次のように書かれています。東・南・西・北・下・上という六方、つまりあらゆる方角の世界に無数の仏様がおいでになる。その無数の諸仏がたは、おのおの広長の舌相を出して全世界を覆い、まことの言葉を説かれていच्छる、と。

お互いに通じ合い、響き合えるのが本当の言葉です。たとえ厳しい一言でも、言い当てられたという実感が伴ったならば、それは忘れられない言葉となり、その人のこころを動かす事にもなります。それが本当の軟らかさと言えるでしょう。

また広長と言われる様に、仏様の言葉はどこまでも響き渡り、一人として漏れ落ちるものが無いのです。それは、仏様がこの世の苦しみ、悩みを見つめ続けているからなのです。

翻って私たちの使っている言葉はどうでしょうか？たとえ共通の言葉を使っている、心から通じ合う事はなかなか難しく思われます。使い方によって、人を切り捨てていることもあり、人の心を開くどころか、お互いに更に孤独に陥ってしまっているのではないのでしょうか。通じ合うことのない言葉での長広舌は聞くに耐えられません。にもかかわらず、饒舌、悪舌、二枚舌のようなものばかりが渦巻いているのが現実世界です。本当の意味で、広く、軟らかく、長い舌を持って出会う人と接したく思うことです。年末年始、どうか皆様、健康に留意され平和に過ごされますよう念じています。

合掌

Q 先日、二重まぶたの美容整形手術をしました。ところが手術の後、右目のまぶたが化膿して顔が腫れ上がってしまいました。そのため会社を予定より3日も多く休むことになり、合計6日間の疾病休暇を会社に申請しましたが認められないと言われ、休んだ日全てを有給休暇扱いにされてしまいました。どうも納得いかないの、何度も上司に掛け合ったのですが全く取り合ってもらえません。今日はそのためのストレスで会社を休みました。会社の判断は正しいのでしょうか？(29歳・社員)

A ご承知のようにフルタイムの従業員は、1年ごとに10日分の有給疾病休暇を取得することが可能です。(パートタイムの従業員はPro-rata、即ち1年毎に、[10日×その従業員の毎週の労働時間÷38時間]の有給疾病休暇取得の権利があります。)

雇用法(Fair Work Act)の97条では、「従業員が、自身の病気あるいは怪我によって仕事ができない状態である場合には、有給疾病休暇を取ることができる」と記されています。質問者がされた手術の目的が美容ということであれば、それは「病気」や「怪我」の治療ではないため、そのために取った休暇は、疾病休暇とは言えません。

手術後、右まぶたが化膿したために取らざるを得なかった休暇は、疾病休暇として扱われるべきです。同法の107条では、「雇用者からの求めがあれば、従業員は、『病気あるいは怪我によって仕事ができない状態である』ということを証明する妥当な証拠を提出しなければならない」と定められています。一般的には、医師の診断書、証明書などが「妥当な証拠」となります。今回のケースの場合、まずは医師から、まぶたが化膿してしまったために取らざるを得なかった3日間の休みに関する証明書をもらい、会社に掛け合うことをお勧めします。

なお、ストレスで会社を休んだ場合、ストレス自体は病気あるいは怪我とは認められませんので、それを理由に疾病休暇を取ることはできません。しかし、もしも「ストレスを原因として精神疾患を発症し、その結果、仕事ができない状態になった」ということであれば話は別です。そのような医師の診断書を取得することができれば、疾病休暇の取得が可能になるでしょう。

また、よく聞く歯の定期検査も、「病気や怪我によって仕事ができない状態である」とは言えないので、上記の美容整形手術の場合と同様に、疾病休暇の対象にはなりません。但し、仕事ができないほどに歯痛がひどく、且つ、医師から「この患者は仕事ができない状態です」と記された診断書を取得することができれば、疾病休暇の取得はできるものと思います。

暮らしの医療

妊娠中のサプリメント

ドクター・鳥居 / Northbridge Family Clinic

妊娠中に必要、不必要、あるいは有害なサプリメントについての根拠に基づいた情報が必要です。中には単なるサプリメントと思って摂り過ぎてしまうと良くないものもあります。

カルシウム

カルシウムは胎児の骨や歯の発達に必要ですし、心臓、筋肉、そして神経の健康な働きにも大切です。18歳以上の女性の必要な摂取量は1日1000mgです。妊娠中は消化器からのカルシウムの吸収がより効率よくおこるので、普段この量を摂取している人は摂取量を増やす必要はありません。この量は妊娠前、妊娠中、そして妊娠後も続けることが大切です。18歳未満の場合は1日1200mgが必要です。カルシウムは主に乳製品から摂ることができます。

例えば：牛乳1杯 270～360mg
 ヨーグルト200g入り 370～470mg
 チェダーチーズ2枚 300mg
 豆腐半カップ分 310mg

妊娠性高血圧や妊娠中毒症になるリスクの高い人はカルシウムを1日1500～2000mg摂取するとそのリスクが低下するようです。食事での量を補えない場合はサプリメントを飲むことが勧められます。ただし、摂取量はよく計算し、1日3000mgは超えないように注意しなければなりません。摂取量が多すぎると高カルシウム血症や腎臓結石などがおこりやすくなります。

●葉酸 (Folate)

葉酸が不足していると脊柱管癒合不全(Spina bifida)などの神経管奇形(Neural tube defect)がおこりやすくなります。妊娠1ヶ月前から妊娠12週までは葉酸1日0.5mgの摂取が勧められます。12週以降は神経管が閉鎖されますので葉酸を特に摂る必要はありません。神経管奇形がおこるリスクの高い人(すでに神経管奇形のある子供を産んだことのある人、神経管奇形の既往歴のある人、家族歴のある人、抗てんかん薬を服用している人、1型糖尿病の人、肥満体の人)は葉酸1日5mgの摂取が勧められています。

●ヨウ素 (Iodine)

妊娠中は1日220mcgが必要です。母胎のヨウ素が極度に欠乏していると胎児の脳神経の発達障害がおこります。逆にヨウ素を摂取しすぎると胎児の甲状腺機能低下症をおこします。ヨウ素は海藻、ヨーグルト、ミルク、魚介類、それにヨウ化塩に多く含まれます。

例えば：牛乳1カップ 50～60mcg
 海藻1グラム 16～3000mcg(品によってかなりの違い)
 ヨーグルト1カップ 75mcg
 ヨウ化塩2.5グラム 71mcg

●鉄分 (Iron)

胎児の鉄分の補給は母胎からされます。妊娠中は生理がないことによって母胎の鉄分の貯蔵量が減ることは避けられますし、普段の食べ物からも補給は続けられています。鉄欠乏性貧血がなければ鉄分のサプリメントは必要ありません。貧血(血色素の低下)でなくても鉄欠乏症であれば赤みの肉など鉄分の多い食べ物を努めて摂るようにしたり、場合によっては鉄分のサプリメントが必要となります。もちろん、鉄欠乏性貧血があればサプリメントは必要です。

●オメガ3脂肪酸 (Omega 3 fatty acid, DHA)

妊娠中にオメガ3脂肪酸のサプリメントを摂ると早産のリスクが低下するようですが、多胎妊娠に関してはそれほど効果はないようです。菜食主義者やサバ、ニシン、イワシ、まぐろなどの油の多い魚を食べない人はオメガ3脂肪酸のサプリメントが勧められます。

●ビタミンD

肌の色が濃い人、副甲状腺機能亢進症の人、日射量が少ない人などはビタミンD不足の可能性があります。疑いが高ければ血液検査をしてビタミンDレベルを調べ、もし低いようでしたらサプリメントが必要です。母胎のビタミンDが不足しているとする病や歯のエナメル欠陥がおこります。

Travel Centre International

→→→ 格安航空券 取扱い中! →→→
 ※弊社では、別途発券手数料は頂いておりません。

弊社で "国際線航空券" をご購入頂いた方は、
海外旅行保険を 20%割引致します!

→日帰りツアー/国内旅行
 シドニーの他、ケアンズやメルボルンのツアーもあります。

→TCI オリジナルツアー
 ブルーマウンテンや土ボタル、ハンターバレー、空港送迎等の専用車手配も承っております。

→海外旅行保険取扱い中

Suite 602 Level 6
 309 Pitt Street Sydney NSW

Tel 02-9267-7751

Email: tci.travel@bigpond.com

http://www.tcisvdney.com/

お気軽にお問合せ下さい!





今月の喜怒哀楽 〈怒〉

私はオーストラリアに40年以上住んでいますが、いまだに理解できないことが時々あります。何故こちらの職人は、正当な費用を払うと知っているのに仕事をしてくれないのでしょうか？というのも、我が家の裏庭の水はけが悪く、ちょっとした大雨になると水浸しになってしまいます。そこで、必要な工事を行うため、いくつかの業者に連絡を取ってきました。どの業者も、連絡を取ると、必要な工事の詳細などを話し合うために比較的早い段階で下見に来てくれ、非常に好意的で、色々な専門的なアドバイスもしてくれました。ところが、その後見積もりはいつまでたっても届かず、催促するたびに「来週送る」といわれ続け、やがて音信不通になってしまいます。3者ともこのパターンでかれこれ一年も過ぎてしまいました。こちらは、「ただでやって欲しい」と言っているわけではありません。職人として、こんな無責任な態度でも商売が成り立っているオーストラリアはすごいと思います。(双子座の男)

編集後記

ガーデニングは全くの素人なのだが、我が家の狭い庭でも放っておくと温暖なシドニーではあっという間にジャングルになるので、まあ、年に数回は草取りしたり、茂りすぎた枝を剪定したり、枯れかかった草木に肥料をやったり、新しい花を植え替えたりしている。必要最低限のことしかししないminimal gardenerな私でも、ほんのちょっと手入れした草花が蘇って美しい花を咲かせたり果実を実らせてくれたりすると嬉しいものだ。植物は、それぞれの種に合った適切な場所(日当たり具合や水はけ)と適切な分量の水と養分の与え方によって、大きく育ったり逆に枯れてしまったりする。水や養分をたくさんやればいいというものではないし、種によって日当たりを好んだり日陰や室内のほうが合っていたり、その種の適性を見極めなければ上手くいかないというのは、子育てにも通じるようなところがあるような…。(さかな)



シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。

シドニー日本クラブ役員

| | |
|------|---------------------------|
| 名誉会長 | 紀谷昌彦(在シドニー日本国総領事) |
| 会長 | Costello 久恵(シティ校代表) |
| 副会長 | 水越 有史郎(教育支援委員会代表) |
| 副会長 | Chalker 和子 |
| 理事 | Cooper 幸子 |
| 理事 | 川上 正和 |
| 理事 | 松隈 由紀子 |
| 理事 | 阿部 直子 |
| 理事 | Hodgkinson 恭子 |
| 理事 | 堀田 興志 |
| 理事 | Murn 薫 |
| 専門理事 | 林 さゆり(親睦の会会長) |
| 専門理事 | 渡部 重信(事務局・編集委員会編集長) |
| 専門理事 | 平野 由紀子(JCSレインボープロジェクト代表) |
| 専門理事 | マッケナー 亜美・佐野 大介(ダンダス校共同代表) |
| 専門理事 | 水越 有史郎(エッジクリフ校代表)(兼任) |
| 事務局長 | 藤田 結花(会計・事務局長) |
| 監事 | 会計監査(Richter 幸子/多田 将祐) |

クラブ代表 シドニーソーラン踊り隊(水越 有史郎)
JCSフラアロハ(Gault 良子)
ソフトボール部(加藤 雅彦)

編集委員会 渡部 重信(編集長)/水越 有史郎/西牟田 佳奈/佐藤 薫
/大塚 藤子/林 由紀夫/多田 将祐/マーン 薫/坂口 潤/齊藤 直子)



投稿原稿募集!

会員の方の生の声を募集しています。本誌を読んだ感想や、誌面に対する注文、会に対しての要望、日頃感じていることなど、何でも構いません。皆さんからの率直なご意見や、誌面に対する感想などが、今後の誌面作りに多いに役立ちます。また、絵や写真、詩、俳句、短歌などでも構いません。お気軽にお寄せください。

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

いずれも原稿は、以下宛に送ってください。

Email: editor@japanclubofsydney.org

本誌のカラー版は、電子版をダウンロードしてください。

www.japanclubofsydney.org

会員特典



JCS の会員の皆さんが受けられる特典です。
ぜひ、ご利用ください。

エーブルネット(携帯電話会社)

Suite 29, Level 17, 329 Pitt Street Sydney 2000
Phone: 02-9264-9601
Email: info3@able.net.au WEB: https://able.net.au
①【オーストラリア国内サービス】格安SIMプラン:7GBで月額\$30、10GBで月額\$37。
②【日本向けサービス(日本帰国時に)】オーストラリアで受取り・返却&購入で日本到着後すぐネットが使える。
【日本向けポケットWiFi】2週間以上レンタルすれば、よりお得に!
【日本向けデータSIMカード】ご自身のアンロックされたスマートフォンにSIMを入れれば、日本でそのままネットが使える便利なサービス。
★詳しくは、WEBをご確認ください!

NBCA PTY LTD

Suite 41, Level 1, 45 Chandos Street, St Leonards 2065
Phone: (02) 8007-5363
担当: 人材(加藤)、ビザ(山口)、留学(山口)
Email: info@nbca.com.au www.nbca.com.au
ビザ申請及び人材紹介費用につきましては、JCS会員のみの通常の料金から10%の割引にさせていただきます。留学につきましては、JCS会員のみの通常料金から特別割引させていただきます。(学校によりこのサービスの対象にならないものもございます。)

甘利会計事務所

Amari Tax & Accounting
Suite 1003 Level 10, 84 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: (02) 9223-7448
E-mail: info@taxjp.com.au
新規顧客に特典
JCS会員の皆様のタックス・リターンの申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000
Phone: (02) 9267-4881
JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。また、平日2時までに2人以上でご来店の場合20%Off(カットは15%Off)。日本の器具、商品を使用していますので、安心してご来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jp/を見てください。

ほんだらけフル・オブ・ブックス

Level 2, 39 Liverpool St, Sydney 2000
Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com
Website: http://fullofbooks.com.au
シドニー最大の日本古書籍買取・販売店。海外にいても手軽に日本の本・CDなど選べるうれしい店内在庫約8万点をご用意しています。買取も随時受付中。
このクーポンをご提示のJCS会員の方へ、本・CD・DVDのお買上を5%特別割引いたします。(※セール商品や化粧品など一部除きます。尚、クーポンは原本のみ。コピー不可とさせていただきます。)

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519
お肌の大敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアはどうしていますか?
きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。
店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。
★JCS会員特典: 初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント! お気軽にご連絡下さい。

JTTディスカウント日本食販売

Phone: (02) 9317-2500
Fax: (02) 9669-1988
Email: info@jtt.com.au www.jtt.com.au
お申し込みの際に「JCS会員」と明記ください。会員の方は5%割引とさせていただきます。
メルマガを登録して頂いたお客様には、お得な情報を随時お送りいたします。ご来店の際にぜひご登録下さい。

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au
www.soramame.com.au
Mobile: 0402-961-907
そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申し込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 電話:0421-776-052 (9時~18時)
Email:jcs@japanclubofsydney.org (渡部重信) まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、渡部編集長(editor@japanclubofsydney.org)
または、JCS事務局宛にEmailか郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えて
JCS事務局までご返送ください。入会申込書はウェブサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 (+ 発送費 \$10) の合計金額の小切手を添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) のみです。
- ②入会金及び年会費の銀行振込は、以下の口座宛にお願いいたします。その際、必ず名前をお知らせください。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。または、メールにてお知らせください。(Email : jcs@japanclubofsydney.org)
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1) Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33, the annual membership fee \$70 plus Postage \$10, total \$113 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2) For EFT payment, please pay the bank transfer of joining fee and annual fee to the following bank account. In that case, please be sure to let us know your name.
- (3) Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address or email to us.
- (4) Please note that both the joining fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内

広告締切は毎月15日です。広告(そのまま掲載できるアートワーク)を、
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057まで送付ください。

| 広告スペース | 広告サイズ | 料金 (1回のみ) | 会員割引料金 (1回のみ) | 会員割引料金 (6~11ヵ月) | 会員割引料金 (12ヵ月以上) |
|-----------|---------------|--------------|------------------|--------------------------|--------------------|
| 1 ページ | 横18cm×縦25.5cm | \$ 220.00 | \$ 176.00 | \$ 154.00(月額) | \$ 132.00(月額) |
| 1 / 2 ページ | 横18cm×縦12.5cm | \$ 132.00 | \$ 99.00 | \$ 88.00(月額) | \$ 77.00(月額) |
| 1 / 3 ページ | 横18cm×縦8.2cm | \$ 99.00 | \$ 77.00 | \$ 66.00(月額) | \$ 55.00(月額) |
| 1 / 6 ページ | 横8.7cm×縦8.2cm | \$ 55.00 | \$ 44.00 | \$ 38.50(月額) | \$ 33.00(月額) |
| 折り込みチラシ | A 4 サイズ以内 | \$ 440.00 | \$ 330.00 | ※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引があります。 | |

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(正しい広告サイズで、読みやすくはっきりと仕上がったアートワークまたはデータ)を、事務局宛に郵送もしくはメールでお送りください。銀行振込は以下の口座宛にお振り込みください。締切は毎月15日必着です。チラシの同封は、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

●入会金・会費・広告料金のお支払方法●

■会費納入届または広告原稿を小切手と共にJCS事務局まで郵送する場合

小切手の宛名は「Japan Club of Sydney Inc.」をお願いいたします。

郵送先: Japan Club of Sydney, PO BOX 1690, Chatswood, NSW, 2057

■会費納入届または広告原稿を郵送またはメールで送り、会費を銀行振込する場合

振込時に、登録会員名(フルネーム)と電話番号をDescription/Reference欄に必ず入力して下さい。

お名前がない場合は、支払い元不明で未払い扱いになるためご注意ください。

振込先 Account Name: Japan Club of Sydney Inc. BSB No: 032-002 Account No: 51-3156